substitute Apresyan (En-Ru)

# **1.** ['sʌbstɪtjuːt] *n*

#### 1. 1) заместитель

to be appointed smb.'s substitute - быть назначенным чьим-л. заместителем as a substitute for smb. - в качестве заместителя, вместо кого-л.

- 2) спорт. заменяющий (игрок)
- 3) pl спорт. запасные игроки
- 2. замена

temporary [efficient, unreliable] substitute - временная [эффективная ненадёжная] замена substitute resolution - резолюция взамен предложенной

to find a substitute - найти замену

there can be no substitute for experience - опыт ничем заменить нельзя

#### 3. заменитель; суррогат

cheap substitute - дешёвый заменитель

rubber substitute - заменитель каучука

beware of substitutes! - остерегайтесь суррогатов! (надпись)

4. юр. субститут, подназначенный наследник [см. тж. substitute II 3]

# 2. ['sʌbstɪtjuːt] V

# 1. (for) заменять; подменять; использовать вместо

to substitute effectively [surreptitiously] - эффективно[тайно] заменить

to erase a word and substitute another - стереть слово и вставить другое

to substitute saccharine [nylon] for sugar [silk] - заменить сахар [шёлк] сахарином [нейлоном]

the recipe does specify butter, but you can substitute margarine for butter - рецепт предусматривает сливочное масло, но вы можете заменить масло маргарином

copies have been substituted for the original manuscripts to save wear and tear on the latter - подлинные рукописи были заменены копиями, чтобы обеспечить сохранность подлинников

2. (for)

#### 1) замещать

to substitute for smb. - замещать кого-л.

can you substitute for me till I return? - не подменишь ли ты меня, пока я не вернусь?

#### 2) заменять (игрока)

Chivers substituted for Clarke after the half-time - Чиверс заменил Кларка после первого тайма

3. юр. (под)назначать наследника (на случай смерти или отказа от наследства назначенного по завещанию наследника)

### substitute

Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

sub-sti·tute AW [substitute substitutes substituted substituting] noun, verb BrE ['s∧bstɪtju□] " NAmE ['s∧bstɪtu□] "

noun

- 1. a person or thing that you use or have instead of the one you normally use or have
  - · a meat substitute
  - · a substitute family
  - ~ for sb/sth Paul's father only saw him as a substitute for his dead brother.
  - The course teaches you the theory but there's no substitute for practical experience.
  - The local bus service was a **poor substitute for** their car.
- 2. (also informal sub) a player who replaces another player in a sports game
- He was brought on as (a) substitute after half-time.

#### Word Origin:

late Middle English (denoting a deputy or delegate): from Latin substitutus 'put in place of', past participle of substituere, based on statuere 'set up'.

# Example Bank:

- · His teacher acted as a father substitute.
- The company produces substitutes for engine oil.
- The company produces substitutes for lead in petrol.
- The television is a poor substitute for human companionship.
- There's no substitute for hard work.
- · He was brought on as a substitute after half-time
- · I regarded them as a substitute family.
- Paul's father only saw him as a substitute for his dead brother.
- The book will teach you the theory but there's no substitute for practical experience.
- · a meat/milk substitute

# Derived Word †substitution

# verb intransitive, transitive

# to take the place of sb/sth else; to use sb/sth instead of sb/sth else

- ~ for sb/sth Nothing can substitute for the advice your doctor is able to give you.
- ~ A for B Margarine can be substituted for butter in this recipe.

- ~ B with/by A Butter can be substituted with margarine in this recipe.
- · ~ sb/sth Beckham was substituted in the second half after a knee injury (= somebody else played instead of Beckham in the second half). When for, with or by are not used, as in the last example, it can be difficult to tell whether the person or thing mentioned is being used, or has been replaced by somebody or something else. The context will usually make this clear.
- Can you find someone to substitute for you at the meeting?

Verb forms: verb forms

YerD forms	
present simple	
I / you / we /they	substitute
	BrE / 'sxbstrtju:t/
	NAmE / substituit/
he / she /it	substitutes
	BrE / 'sxbstrtju:ts/
	NAmE / substituits/
past simple, past participle	substituted
	BrE / 'svbstztju:tzd/
	NAmE / substituitid/
-ing form	substituting
	BrE / 'svbstitju:tirj/
	NAmE / substituitin/

#### Word Origin:

late Middle English (denoting a deputy or delegate): from Latin substitutus 'put in place of', past participle of substituere, based on statuere 'set up'.

# Example Bank:

Gerrard was substituted in the second half after a knee injury.

See also: \frac{1}{5}ub

#### substitute

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

I. .substitute 'teacher BrE" AmE \* (also substitute, sub informal) noun [countable]

American English a teacher who teaches a class when the usual teacher is ill SYN supply teacher British English

II. substitute¹ AC /'s∧bstətju□t,'s∧bstɪtju□t\$ -tu□t BrE \* noun [countable]

[Word Family: noun: \daggersubstitute, \daggersubstitution; verb \daggersubstitute]

[Date: 1400-1500; Language: Latin; Origin: past participle of substituere 'to put in place of', from statuere;  $\Rightarrow$  \*statute

- 1. (also sub informal) someone who does someone else's job for a limited period of time, especially in a sports team or school:
  - Germany brought on a substitute at half time.
  - substitute goalkeeper

### substitute for

- The coach has to find a substitute for Tim.
- 2. a person or thing that you use instead of the one that you usually have, because the usual one is not available:
  - a sugar substitute
  - a father substitute
- 3. be no substitute for something used to emphasize that something is not as good as another thing:
  - Vitamin pills are no substitute for a healthy diet.
- III. substitute<sup>2</sup> AC BrE AmE verb

[Word Family: noun: \daggersubstitute, \daggersubstitution; verb: \daggersubstitute]

- 1. [transitive] to use something new or different instead of something else
  - substitute something for something
    - The recipe says you can substitute yoghurt for the sour cream.
- 2. [intransitive] to do someone's job until the person who usually does it is able to do it again SYN stand in substitute for
  - Bill substituted for Larry, who was off sick.
- 3. [transitive] to replace someone with another person, especially another player:

Michael Owen had to be substituted after 20 minutes on the field.

substitute Freakuency Pack

<sub>12500</sub>4839<sup>MCW</sup> 15000**2697**COCA RANGE: 3k SUBSTITUTE 10367 substitute 5693 substituted 1191 substitutes 1214 substituting 1117 substitution 1152 COCA 500k Unlemmatized

2222**11201**<sup>2640</sup> nn1 <sub>1129</sub>**18383**<sup>1242</sup> *vvi* 

**20461**1052 jj **25030**755 vv0 **444087**4 nnu